

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 46.649/1
VAN 19 MEI 2009

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, eerste kamer, op 8 mei 2009 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de percentages van de subsidiaire heffing voorzien door artikel 191, eerste lid, 15/*undecies* van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 en tot vaststelling van de uitzonderingsmodaliteiten voor sommige farmaceutische specialiteiten - jaar 2008", heeft het volgende advies gegeven:

1. De ontworpen regeling vindt rechtsgrond in, eensdeels, artikel 191, eerste lid, 15/*undecies*, achtste lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 en, anderdeels, artikel 168 van de programmawet van 22 december 2008. Het volstaat derhalve om de eerste twee leden van de aanhef van het ontwerp te redigeren als volgt:

"Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 191, eerste lid, 15/*undecies*, ingevoegd bij de wet van 22 december 2008;

Gelet op de programmawet van 22 december 2008, artikel 168;"

2. De verwijzing naar de budgetoverschrijding, in het vierde lid van het ontwerp, dient in de vorm van een *considerans* ("Overwegende dat ...") te worden gegoten, welke dient vooraf te gaan aan het lid waarin wordt gerefereerd aan het advies van de Commissie voor Begrotingscontrole, dat is gegeven op "1 oktober 2008" (niet: 1^{ste} oktober 2008).

3. Het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het advies van de Raad van State moet aanvangen als volgt: "Gelet op advies 46.649/1 van de Raad van State, gegeven op 19 mei 2009, met toepassing van ...;"

4. Zoals gebruikelijk is vanuit wetgevingstechnisch oogpunt late men artikel 1 van het ontwerp aanvangen als volgt: "Artikel 1. Het percentage voor ..." ¹.

5. Aan het einde van de Nederlandse tekst van de inleidende zin van artikel 2, eerste lid, van het ontwerp moeten de woorden "De belastbaar omzet" worden vervangen door de woorden "Het belastbare omzetcijfer".

¹In een normatieve tekst wordt "Artikel 1" voluit vermeld en worden de daarop volgende artikelen aangeduid met "Art. 2", "Art. 3", enzovoort.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	staatsraden,
	M. RIGAUX, M. TISON,	assessoren van de afdeling Wetgeving,
Mevrouw	A. BECKERS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

A. BECKERS

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 46.649/1
DU 19 MAI 2009

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre des Affaires sociales, le 8 mai 2009, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "fixant les pourcentages de la cotisation subsidiaire prévue par l'article 191, alinéa 1^{er}, 15/*undecies* de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et déterminant les modalités d'exonérations pour certaines spécialités pharmaceutiques - Année 2008", a donné l'avis suivant:

1. Les mesures en projet trouvent un fondement juridique, pour partie, à l'article 191, alinéa 1^{er}, 15/ *undecies*, alinéa 8, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 et, pour partie, à l'article 168 de la loi-programme du 22 décembre 2008. Il suffit par conséquent de rédiger les deux premiers alinéas du préambule de la manière suivante:

"Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 191, alinéa 1^{er}, 15/ *undecies*, inséré par la loi du 22 décembre 2008;

Vu la loi-programme du 22 décembre 2008, l'article 168;"

2. La référence au dépassement budgétaire, qui figure au quatrième alinéa du préambule, doit faire l'objet d'un considérant ("Considérant que ..."), à insérer devant l'alinéa qui fait référence à l'avis du Comité de contrôle budgétaire, qui a été donné le 1^{er} octobre 2008 (dans le texte néerlandais, "1 oktober 2008" et pas : "1^{ste} oktober 2008").

3. Le début de l'alinéa du préambule qui fait référence à l'avis du Conseil d'État sera rédigé comme suit: "Vu l'avis 46.649/1 du Conseil d'État, donné le 19 mai 2009, en application de ...;"

4. Comme le veut l'usage légistique, on rédigera le début de l'article 1^{er} comme suit : "Article 1^{er}. Le pourcentage pour ..." ¹.

5. À la fin du texte néerlandais de la phrase liminaire de l'article 2, alinéa 1^{er}, du projet il y a lieu de remplacer les mots "De belastbaar omzet" par les mots "Het belastbare omzetcijfer".

¹Dans un texte normatif, il y a lieu d'écrire "Article 1^{er}" en toutes lettres et de désigner les articles suivants par "Art. 2", "Art. 3", etc.

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	conseillers d'État,
	M. RIGAUX, M. TISON,	assesseurs de la section de législation,
Madame	A. BECKERS,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME